

## **BENZINRASENMÄHER**

## **RAC4000P-A3**



WARNUNG: LESEN SIE DIE ANLEITUNG, BEVOR SIE DAS WERKZEUG BENUTZEN.

**BUILDER SAS** 

CE

#### ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

#### Anweisungen

- Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem richtigen Gebrauch des Geräts vertraut.
- Erlauben Sie Kindern niemals, diesen M\u00e4her zu benutzen. Wenn der M\u00e4her an eine andere Person weitergegeben wird, geben Sie auch diese Anleitung mit. Stellen Sie au\u00e4erdem sicher, dass diese Person das Ger\u00e4t erst nach Erhalt der erforderlichen Anweisungen benutzt. \u00dcrtunderten Gesetze k\u00f6nnen das Alter des Benutzers einschr\u00e4nken.
- Mähen Sie niemals, wenn Menschen, insbesondere Kinder, oder Tiere in der Nähe sind.
- Denken Sie daran, dass der Betreiber oder Benutzer für Unfälle oder Gefahren, die anderen Personen oder deren Eigentum entstehen können, verantwortlich ist.

#### Vorbereitung

- Tragen Sie beim M\u00e4hen immer Sicherheitsschuhe und lange Hosen. Benutzen Sie das Ger\u00e4t nicht barfu\u00ds oder mit offenen Sandalen.
- Untersuchen Sie den Bereich, in dem das Gerät eingesetzt wird, sorgfältig und entfernen Sie alle Gegenstände, die von der Maschine berührt werden könnten.
- WARNUNG Benzin ist hochentzündlich.
  - Füllen Sie vor dem Starten Kraftstoff nach. Nehmen Sie den Tankdeckel nicht ab, während die Maschine läuft oder heiß ist.
  - Wenn Kraftstoff verschüttet wurde oder ausgelaufen ist, versuchen Sie nicht, die Maschine zu starten, sondern entfernen Sie die Maschine von der Leckstelle und vermeiden Sie die Entstehung einer Zündquelle, bis sich die Benzindämpfe verflüchtigt haben.
  - o Tanken Sie nur im Freien und rauchen Sie während des Tankens nicht.
  - o Lagern Sie Kraftstoff in speziell dafür vorgesehenen Tanks.
  - o Tauschen Sie den Kraftstofftank oder den defekten Benzinstecker sicher aus.
- Defekte Auspufftöpfe austauschen.
- Vergewissern Sie sich vor dem Einsatz immer durch eine Sichtprüfung, dass die Klingen, die Klingenbaugruppe und die Klingenverriegelung nicht abgenutzt oder beschädigt sind. Ersetzen Sie Klingen und Klingenbaugruppen, die nicht in gutem Zustand sind, um das Gleichgewicht zu erhalten.
- Die Klingen müssen ausgewuchtet werden, um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten und sicher arbeiten zu können.

#### **Operation**

- Verwenden Sie das Gerät nicht in geschlossenen Räumen, da sonst gefährliche Kohlenmonoxidemissionen entstehen können.
- Mähen Sie nur bei Tageslicht oder bei gutem Kunstlicht.
- Vermeiden Sie den Einsatz des Geräts auf fettigem Gras, wenn möglich.
- Seien Sie auf den Pisten immer sicher unterwegs.
- · Gehen Sie, rennen Sie nicht.
- Mähen Sie bei Rasenmähern quer zum Hang, niemals von oben nach unten.
- Seien Sie bei Richtungsänderungen an Hängen äußerst vorsichtig.

- Halten Sie die Messer an, wenn der Mäher während des Transports gekippt werden muss, wenn Sie andere Flächen als Gras überqueren, und wenn Sie den Mäher aufgrund der zu mähenden Fläche transportieren müssen.
- Mähen Sie nicht an steilen Hängen.

- Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie den Mäher kippen oder zu sich heranziehen.
- Benutzen Sie den M\u00e4her niemals mit defekten Schutzvorrichtungen oder ohne Sicherheitsvorrichtungen wie Ablenkbleche oder Auffangbeh\u00e4lter, die nicht angebracht sind.
- Ändern Sie nicht die Motorkonfiguration und erhöhen Sie nicht die Drehzahl.
- Zum Starten alle Messer auskuppeln, die Gänge müssen in Neutralstellung sein, der Fahrantriebshebel muss gelöst sein. Stellen Sie den Fuß weit weg von den Messern.
- Lesen Sie vor dem Anlassen des Motors alle Anweisungen sorgfältig durch und machen Sie sich mit ihnen vertraut.
- Kippen Sie den M\u00e4her nicht, wenn Sie die Maschine starten oder den Motor einschalten, es sei denn, der M\u00e4her muss zum Starten gekippt werden. In diesem Fall kippen Sie ihn nicht mehr als unbedingt n\u00f6tig und heben Sie nur den Teil an, der am weitesten vom Benutzer entfernt ist.
- Starten Sie die Maschine nicht, indem Sie sich vor den Auswurf stellen.
- Hände und Füße nicht in die Nähe oder unter rotierende Teile bringen. Halten Sie die Öffnung der Grasfräse sauber.
- Nehmen Sie den M\u00e4her niemals bei laufender Maschine in die Hand oder tragen ihn.
- Halten Sie die Maschine an, ziehen Sie den Zündschlüssel ab und ziehen Sie die Zündkerze ab:
  - Vor der Reinigung oder Beseitigung von Verstopfungen der Grasfangvorrichtung.
  - o Vor dem Prüfen, Reinigen und Arbeiten am Mäher.
  - Nach dem Aufprall auf ein Objekt. Überprüfen Sie den Mäher auf Schäden und reparieren Sie ihn, bevor Sie ihn wieder einsetzen.
  - Wenn der Mäher anfängt, ungewöhnlich zu vibrieren, stellen Sie den Motor sofort ab und überprüfen Sie ihn gemäß den vorherigen Empfehlungen.
- Stellen Sie den Motor sofort ab:
  - o Jedes Mal, wenn Sie das Fahrzeug verlassen.
  - o Vor dem Tanken.
- Um den Motor abzustellen, verringern Sie die Drosselklappenstellung, schalten Sie die Zündung aus und lassen Sie den Anwesenheitsgriff des Fahrers los, schließen Sie den Kraftstoffhahn (je nach Gerät).
- Bewegen Sie sich langsam, wenn Sie sich bewegen.

#### Wartung und Lagerung

- Prüfen Sie alle Bolzen und Schrauben und ziehen Sie sie fest, um sicherzustellen, dass das Gerät in einem sicheren Betriebszustand ist.
- Bewahren Sie den M\u00e4her niemals mit Benzin im Tank in einem Geb\u00e4ude auf, da die D\u00e4mpfe eine helle Flamme oder Funken verursachen k\u00f6nnen.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es in einem geschlossenen Raum aufbewahren.
- Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie die Maschine sauber, ohne Gras, ohne Fett, der Schalldämpfer und der Motor kühlt, klemmen Sie die Batterie ab, wenn nötig und leeren Sie den Kraftstofftank
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Grasfangeinrichtung oder deren Beschädigung.
- Ersetzen Sie verschlissene und beschädigte Teile aus Sicherheitsgründen.
- Wenn der Kraftstofftank entleert werden soll, muss dies im Freien geschehen.

## **Besondere Sicherheitshinweise**

• Bei mangelnden Kenntnissen oder der erstmaligen Verwendung dieses Produkts empfehlen wir, dass Sie einen

- Ausbildung/ Training mit einem Fachmann oder einer erfahrenen Person.
- Benutzen Sie den Mäher immer mit dem Auffangsack und / oder dem Ablenkblech in der vorgesehenen Position.
- Stellen Sie den Motor ab, bevor Sie den Auffangsack entleeren oder die Schnitthöhe verändern.
- Stecken Sie bei laufendem Motor niemals Ihre Hände oder Füße unter den Mäher oder unter den Grasauswurfbereich.
- Entfernen Sie vor dem Mähen alle Fremdkörper aus dem Gras, die von der Maschine weggeschleudert werden können.
- Halten Sie Kinder und Haustiere bei der Benutzung des M\u00e4hers in sicherer Entfernung.
- Heben Sie den Mäher niemals an, wenn der Motor anspringt.
- Alkohol, Drogen, aber auch Krankheit, Fieber und Müdigkeit beeinträchtigen Ihre Reaktionsfähigkeit. Verwenden Sie dieses Tool nicht unter solchen Umständen.
- Ändern Sie niemals die Nenndrehzahl des Motors.
- Heben oder tragen Sie das Werkzeug niemals bei laufendem Motor.
- Vor dem Anlassen des Motors muss die Deichsel losgelassen werden.
- Bringen Sie den Fangsack vor dem Mähen in seiner vorgesehenen Position an.
- Benutzen Sie den Mäher nicht bei Regen oder nassem Gras.
- Heben Sie niemals das Heck des M\u00e4hers an, wenn Sie den Motor starten, und halten Sie niemals Ihre H\u00e4nde oder F\u00fc\u00dfe unter das M\u00e4hwerk oder in die Heckauswurf\u00f6ffnung, w\u00e4hrend der Motor l\u00e4uft.
  - Schalten Sie in folgenden Fällen den Motor aus und nehmen Sie den Zündkerzenstecker ab:
- o Bevor Sie unter dem Mähwerk oder in der Nähe der Auswurföffnung arbeiten.
  - o Vor jeder Wartung, Reparatur oder Überprüfung.
  - o Vor dem Transportieren, Anheben oder Lagern des Mähers.
  - o Wenn Sie den Mäher unbeaufsichtigt lassen oder die Schnitthöhe ändern.
  - o Zum Entfernen und Entleeren des Auffangbeutels.
  - Schalten Sie nach dem Auftreffen auf einen Fremdkörper den Motor aus und untersuchen Sie den Mäher sorgfältig auf Schäden. Bringen Sie den Rasenmäher bei Bedarf zur Reparatur in eine autorisierte Werkstatt.
  - Wenn der Mäher ungewöhnlich vibriert, versuchen Sie, den Grund dafür herauszufinden, und bringen Sie Ihren Rasenmäher in eine autorisierte Reparaturwerkstatt.
  - Prüfen Sie regelmäßig, ob die Bolzen, Muttern und Schrauben für einen sicheren Betrieb des Mähers richtig angezogen sind.
  - Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten, an denen die Gefahr von Licht besteht.
  - Vermeiden Sie den Einsatz des Rasenmähers an Hängen und in der Nähe von Steilhängen, Gräben oder Böschungen. Wenn es wirklich notwendig ist, das Gerät an diesen Stellen einzusetzen, seien Sie äußerst vorsichtig und bleiben Sie wachsam. Gehen Sie kein Risiko ein.
  - Überprüfen Sie vor und nach dem Gebrauch, dass alle Funktionen, Schutzvorrichtungen und Teile ordnungsgemäß funktionieren und nicht beschädigt sind. Bringen Sie das Gerät zur Wartung und regelmäßigen Überprüfung. Im Falle einer Beschädigung oder Fehlfunktion, verwenden Sie das Gerät nicht und bringen Sie es zu einem Service-Agent für die Inspektion und Reparatur.
  - An den Sicherheitssystemen oder -funktionen des Rasenmähers darf nicht herumgepfuscht oder sie

- ausgeschaltet werden.
- Der Bediener darf die versiegelten Einstellungen der Motordrehzahlregelung nicht verändern oder manipulieren.
- Tragen Sie eine Schutzausrüstung, die mindestens einen Gehörschutz, Augenschutz, Helm, Handschuhe, rutschfeste Schuhe, Atemschutz und Schutzkleidung umfasst.

#### **Handhabung von Kraftstoff**

Seien Sie beim Umgang mit Kraftstoffen vorsichtig. Sie sind brennbar und die Dämpfe sind explosiv. Nur einen zugelassenen Behälter verwenden.

Entfernen Sie niemals den Tankdeckel und füllen Sie keinen Kraftstoff ein, während das Gerät eingeschaltet ist. Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie den Motor und die Auspuffkomponenten abkühlen, bevor Sie Kraftstoff nachfüllen.

Rauchen Sie nicht.

Tanken Sie niemals in einem Zimmer.

Lagern Sie das Gerät und den Kraftstofftank niemals in Räumen mit offener Flamme, z. B. in der Nähe eines Warmwasserbereiters.

Wenn Kraftstoff verschüttet wurde, versuchen Sie nicht, die Maschine zu starten, sondern entfernen Sie sie vom Verschütteten, bevor Sie sie in Betrieb nehmen. Bitte beseitigen Sie verschütteten Kraftstoff.

Bringen Sie den Tankdeckel nach dem Tanken wieder an und ziehen Sie ihn fest.

Halten Sie sich beim Befüllen des Geräts mit Kraftstoff genau an die Anweisungen in diesem Handbuch.

#### **Bei Wartung und Lagerung**

Schalten Sie das Gerät aus und warten Sie, bis es vollständig zum Stillstand gekommen ist. Vergewissern Sie sich, dass alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind. Stellen Sie das Gerät vor der Wartung an einem sicheren Ort ab.

Lassen Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie Inspektionen, Einstellungen, Wartung, Instandhaltung und Lagerung durchführen.

Bewahren Sie das Gerät so auf, dass die Kraftstoffdämpfe keine Flammen oder Funken erreichen.

Verwenden Sie beim Transport und bei der Lagerung des Geräts immer eine

Schutzvorrichtung, um das Auslaufen von Kraftstoff, Unfälle und Verletzungen zu vermeiden.

#### Verbleibende Risiken

Auch wenn Sie dieses Produkt in Übereinstimmung mit allen Sicherheitsanforderungen verwenden, besteht weiterhin die Gefahr von Verletzungen und Schäden. Die folgenden Gefahren können durch den Aufbau und die Konstruktion dieses Produkts entstehen:

Seien Sie immer wachsam, wenn Sie dieses Produkt verwenden, damit Sie die Risiken erkennen und besser bewältigen können. Wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß gehandhabt und gewartet wird, kann es zu gesundheitlichen Beeinträchtigungen durch die Emission von Vibrationen kommen.

Beim Schneiden besteht Verletzungsgefahr und die Gefahr von Sachschäden durch Anbauten oder den plötzlichen Aufprall verborgener Gegenstände.

Gefahr der Verletzung von Personen und Sachen durch umherfliegende Gegenstände.

Bei längerem Gebrauch dieses Produkts ist der Bediener Vibrationen ausgesetzt, die die so genannte "Weißfingerkrankheit" hervorrufen können. Um das Risiko zu verringern, tragen Sie Handschuhe und halten Sie Ihre Hände warm.

Wenn eines der Symptome des "Weißfingersyndroms" auftritt, sollten Sie sofort einen Arzt aufsuchen. Zu den Symptomen des "weißen Fingers" gehören Taubheit, Sensibilitätsverlust, Kribbeln, Kitzeln und Schmerzen, Kraftverlust, Farbveränderungen oder Hautveränderungen. Diese Symptome treten meist an den Fingern, Händen oder Handgelenken auf. Das Risiko

steigt bei niedrigen Temperaturen.

### Verwendungszweck

Dieses Thermomähermodell ist für das Mähen von Naturrasen bestimmt. Jede andere Verwendung ist verboten.

Er ist nur für den privaten Gebrauch in einem Garten oder einem Grundstück geeignet. Rasenmäher, die für private Grundstücke oder

Gärten dienen der Pflege von Grünflächen und privaten Rasenflächen und sollten nicht auf öffentlichen Flächen, in Parks, Sportanlagen, in der Landwirtschaft oder in Wäldern verwendet werden.

#### **PFLEGEANLEITUNG**

WICHTIG - Eine regelmäßige und sorgfältige Wartung ist unerlässlich, um das Sicherheitsniveau und die ursprüngliche Leistung der Maschine auf Dauer zu erhalten.

Achten Sie darauf, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind, um sicherzustellen, dass das Gerät in einem sicheren Betriebszustand ist. Regelmäßige

Wartung ist für die Sicherheit und Leistungsfähigkeit des Geräts unerlässlich.

Lagern Sie das Gerät niemals mit Kraftstoff im Tank in einem Gebäude, in dem die Dämpfe eine offene Flamme, einen Funken oder eine extreme Hitzequelle erreichen können.

Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie ihn in einem Gehäuse aufbewahren.

Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie den Motor, den Auspufftopf, das Batteriefach und den Benzinlagerbereich frei von Gras, Laub oder übermäßigem Fett. Lassen Sie keine Behälter mit Grasschnitt in den Türen stehen.

Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile aus Sicherheitsgründen. Verwenden Sie das Gerät aus Sicherheitsgründen nicht mit verschlissenen oder beschädigten Teilen. Teile sind zu ersetzen und nicht zu reparieren. Teile, die nicht von gleicher Qualität sind, können das Gerät beschädigen und eine Gefahr für Ihre Sicherheit darstellen.

Wenn der Kraftstofftank entleert werden muss, sollte dies im Freien und bei abgekühltem Motor erfolgen. Tragen Sie feste Arbeitshandschuhe, wenn Sie das Messer aus- und wieder einbauen

Prüfen Sie nach dem Schärfen die Balance des Messers.

Prüfen Sie den selbstschließenden Schutz und die Grasfangeinrichtung regelmäßig auf Verschleiß und Verschlechterung.

Wenn die Maschine gehandhabt, transportiert oder gekippt werden soll, müssen Sie: feste Arbeitshandschuhe tragen; die Maschine an den

Stellen anfassen, die einen sicheren Halt bieten, wobei das Gewicht und seine Verteilung zu berücksichtigen sind. Verwenden Sie nur Original-Ersatzzündkerzen. Um beste Ergebnisse zu erzielen, wechseln Sie die Zündkerze alle 100 Betriebsstunden aus.

Wenn Sie das Gerät im Fahrzeug transportieren, sichern Sie es, um zu verhindern, dass es sich bewegt und dadurch der Schalter beschädigt wird oder der Kraftstoff ausläuft.

Erste Hilfe

Achten Sie darauf, dass ein Erste-Hilfe-Kasten für den Fall eines möglichen Unfalls immer in unmittelbarer Nähe verfügbar ist. Ersetzen Sie verbrauchte Gegenstände aus dem Erste-Hilfe-Kasten sofort.

Geben Sie bei einem Hilferuf die folgenden Informationen an:

- Ort des Unfalls
- Was ist passiert?
- Anzahl der verletzten Personen
- Art der Verletzungen
- Ihr Name!

#### Vibrationen

Nach längerem Gebrauch des Geräts können die Vibrationen zu einer Störung des Blutflusses in den Händen führen ("Weißfingerkrankheit").

Es ist nicht möglich, eine allgemein gültige Nutzungsdauer festzulegen, da die Wirkung der Vibrationen von mehreren Faktoren abhängt.

Die folgenden Vorsichtsmaßnahmen tragen dazu bei, die Dauer der Anwendung zu verlängern - Halten Sie die Hände warm (tragen Sie warme Handschuhe);

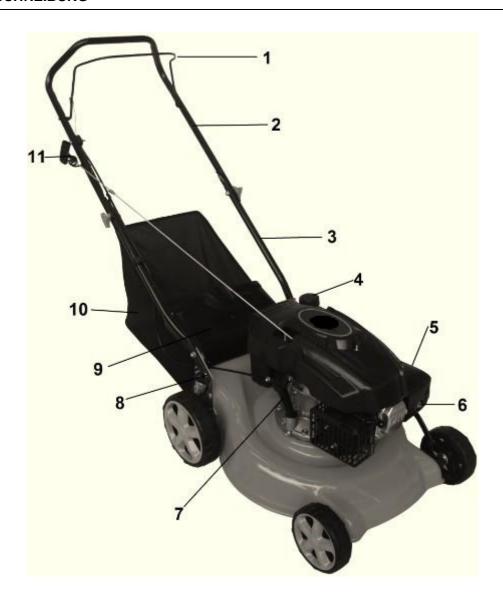
- Machen Sie Pausen.

Die folgenden Faktoren verkürzen die Dauer der Anwendung:

- Persönliche Neigung zu schlechter Durchblutung (Symptome oft kalte Finger, Kribbeln);
- Verwendung bei niedrigen Umgebungstemperaturen;
- Kraft, die auf die Griffe ausgeübt wird (ein sehr fester Griff Beschwerden Bewässerung Blut). Wenn Sie das Gerät regelmäßig und über einen längeren Zeitraum benutzen und die oben genannten Symptome (z. B. Kribbeln in den Fingern) mehrmals auftreten, wird empfohlen, einen Arzt aufzusuchen, der das Gerät abhört.

## **Symbole**

	Lesen Sie die Anweisungen
	Achten Sie auf Projektionen! Betrachter vom Arbeitsbereich fernhalten
<b>A</b> Solution  Solution	Gefahr! Halten Sie Ihre Hände und Füße vom Schneidelement fern
	Giftige Dämpfe; nicht im Haus betreiben.
Section 1	Kraftstoff ist brennbar, halten Sie Feuer fern. Füllen Sie keinen Kraftstoff bei laufender Maschine ein.
	Vorsicht - heiße Oberfläche
	Ziehen Sie vor der Wartung und Reparatur die Zündkerze ab. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung.
STOP	Lassen Sie den Schaltergriff los, um den Motor anzuhalten.
POZORI ATTENTIONI UWAGAI ACHTUNGI	Halten Sie die Hände vom laufenden Messer fern
96 dB	Garantierter Schallleistungspegel



- 1. Steuerhebel für den Bediener
- 2. Obere Leiste
- 3. Untere Leiste
- 4. Kraftstofftank
- 5. Luftfilter
- 6. Primerbirne
- 7. Öltank
- 8. Hebel für Schnitthöhe
- 9. Klappe
- 10. Grasfresser
- 11. Starterseil

#### **Montage**

#### Auspacken

Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.

Entfernen Sie die restliche Verpackung und die

Transportsicherungen (falls vorhanden). Prüfen Sie die

Vollständigkeit des Verpackungsinhalts.

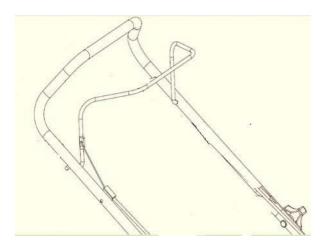
Überprüfen Sie das Gerät, das Netzkabel, den Netzstecker und alle Zubehörteile auf Transportschäden.

Bewahren Sie das Verpackungsmaterial so lange wie möglich bis zum Ende der Garantiezeit auf. Entsorgen Sie es anschließend in Ihrem örtlichen Abfallentsorgungssystem.



WARNUNG: Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Kinder dürfen nicht mit Plastiktüten spielen! Es besteht Erstickungsgefahr!

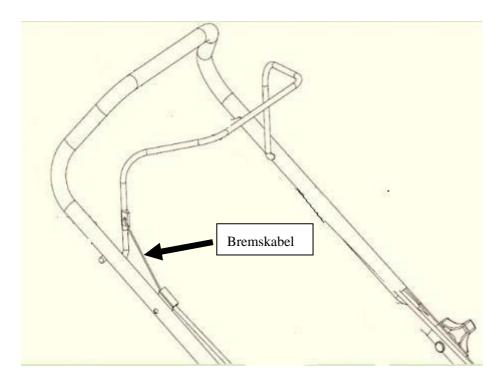
#### Montage des Griffs



- Bringen Sie den unteren Griff an der Maschine an und befestigen Sie ihn mit den mitgelieferten Schrauben und Muttern. Kombinieren Sie den oberen und den unteren Griff. Bringen Sie den Haken auf der rechten Seite des Griffs an. Schrauben Sie den Griff mit den beiden Muttern und den dazugehörigen Schrauben fest.
- Bringen Sie den Haken an seinem Platz an und befestigen Sie ihn.

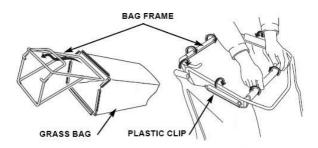
#### **Bremskabel-Setup**

Führen Sie den Bremszug in die Öffnung des Bremshebels ein. (Siehe die Pfeilmarkierung)



#### **Grassack-Montage**

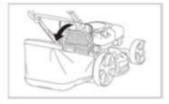
• Schieben Sie den Grasfangsackrahmen in den Grasfangsack und befestigen Sie die Clips wie abgebildet.



Öffnen Sie die Klappe. Montieren Sie dann die Grasnarbe auf das Werkzeug; setzen Sie den Haken auf die Stange, um sie zu befestigen.







## **Vor der Operation**

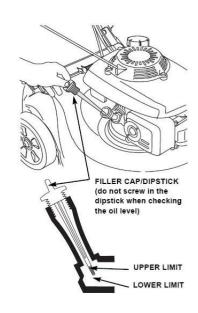
#### Motoröl

Der Mäher wird ohne Öl im Motor ausgeliefert.

Alle Motoren werden vor der Verpackung im Werk getestet. Der größte Teil des Öls wird vor dem Versand entfernt; ein Teil des Öls verbleibt jedoch im Motor. Die Menge des im Motor verbliebenen Öls variiert.

Füllen Sie so viel Öl nach, dass der Ölstand zwischen der oberen und der unteren Markierung am Messstab liegt (siehe Abbildung). Füllen Sie nicht zu viel Öl in den Motor ein.

Tankinhalt: 0.5L, Ölsorte: SAE 15W-40



Max: Upper limit

Min: Lower limit

Min -

#### Prüfen des Ölstands

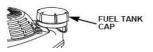
- Kontrollieren Sie den Ölstand bei abgestelltem und liegendem Motor.
- Entfernen Sie den Stopfen/Peilstab aus dem Öltank und wischen Sie ihn ab.
- Stecken Sie den Öltankverschluss/Peilstab wie abgebildet in den Tankstutzen, ohne ihn einzuschrauben, und nehmen Sie ihn dann heraus, um den Ölstand zu prüfen.
- Liegt der Ölstand nahe oder unter der unteren Grenze des Peilstab herausnehmen und den empfohlenen Ölbehälter bis zur Oberkante des Peilstabs (Unterkante des Peilstabs) auffüllen. Nicht zu viel Öl einfüllen.
- Ersetzen Sie den Öltankverschluss / Ölmessstab

#### **KRAFTSTOFF**

**HINWEIS**: Der Motor wurde ohne Benzin geliefert; vor dem Starten des Motors 1,2 Liter Benzin nachfüllen.

- Entfernen Sie den Einfülldeckel.
- Füllen Sie den Kraftstoff bis zum unteren Rand der Füllstandsgrenze im Hals des Kraftstofftanks auf.





Überfüllen Sie nicht. Wischen Sie verschütteten Kraftstoff auf, bevor Sie den Motor starten.

Ziehen Sie den Tankdeckel fest.

Tankinhalt: 1,2 L, Benzin: 95 oder 98 oct.

WARNUNG! Benzin ist hochentzündlich.

Lagern Sie den Kraftstoff in speziell für diesen Zweck vorgesehenen Kanistern.

Füllen Sie den Kraftstofftank nur im Freien und vor dem Anlassen des Motors auf. Beim Befüllen des Kraftstofftanks und beim Umgang mit Kraftstoff nicht rauchen.

Öffnen Sie niemals den Tankdeckel und füllen Sie niemals Kraftstoff nach, wenn der Motor läuft oder heiß ist.

Wenn Kraftstoff verschüttet wurde, lassen Sie den Motor nicht mehr an, entfernen Sie das Werkzeug von der Stelle, an der der Kraftstoff verschüttet wurde, und achten Sie darauf, keine Funken oder Flammen zu erzeugen, bis sich die Kraftstoffdämpfe verflüchtigt haben.

Schließen Sie den Kraftstofftank und die Kraftstoffkanister vollständig.

Bevor Sie den Mäher kippen, um das Messer zu warten oder das Öl abzulassen, leeren Sie den Kraftstofftank.

WARNUNG: Füllen Sie den Kraftstofftank niemals in geschlossenen Räumen, bei laufendem Motor oder bevor der Motor nach der Benutzung mindestens 15 Minuten lang abgekühlt ist.

ACHTUNG: Verwenden Sie kein nicht zugelassenes Benzin, wie z. B. E15 und E85. Mischen Sie das Öl nicht mit Benzin und modifizieren Sie den Motor nicht für den Betrieb mit alternativen Kraftstoffen. Die Verwendung von nicht zugelassenen Kraftstoffen beschädigt die Motorteile und führt zum Erlöschen der Motorgarantie. Um das Kraftstoffsystem vor Kesselsteinbildung zu schützen, fügen Sie dem Kraftstoff einen Kraftstoffstabilisator hinzu. Nicht alle Kraftstoffe sind identisch. Wenn Start- oder Leistungsprobleme auftreten, wechseln Sie den Lieferanten oder die Kraftstoffmarke.



Benzin ist hochentzündlich, und Benzindämpfe können explodieren und zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen. Verwenden Sie

Äußerste Vorsicht beim Umgang mit Benzin. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Tanken Sie in einem gut belüfteten Bereich bei abgestelltem Motor. In dem Bereich, in dem der Motor betankt wird oder in dem Benzin gelagert wird, nicht rauchen und keine

Flammen oder Funken zulassen. Wiederholten oder längeren Kontakt mit der Haut oder Einatmen der Dämpfe vermeiden.

Ziehen Sie nach dem Tanken den Tankdeckel fest an. Sollte Kraftstoff verschüttet worden sein, vergewissern Sie sich, dass die Stelle trocken ist, bevor Sie den Motor starten.

## Einstellung der Schnitthöhe

Stellen Sie die gewünschte Schnitthöhe entsprechend der auszuführenden Arbeit ein; greifen Sie den Hebel, ziehen Sie ihn nach rechts und senken Sie ihn ab, um die Schnitthöhe zu verringern, oder heben Sie ihn an, um die Schnitthöhe zu erhöhen



A WARNING

Das Messer kann schwere Verletzungen verursachen. Stellen Sie den Motor ab, bevor Sie die Schnitthöhe einstellen.

## Operation

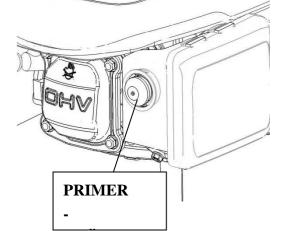
#### **Starten des Motors**

## Grundierung

In kaltem Zustand muss die Zündkapsel gedrückt werden, bevor das Starterseil gezogen wird.

## Primer nur bei kühlem Motor vervanden

Temperatur	Zeit schieben
<0°℃	3~4
0°C~10°C	2~3
10°C~20°C	1~2
>20°C	1



• Ziehen Sie den Bedienhebel zurück und halten Sie ihn gegen den Griff.





Das Messer dreht sich noch einige Sekunden weiter, nachdem der Motor abgestellt wurde. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab, wenn die

Der Rasenmäher darf nicht unbeaufsichtigt gelassen werden.

 Nehmen Sie das Starterseil in die rechte Hand und ziehen Sie langsam bis zum Widerstand, dann ziehen Sie energisch am Starterseil. (Wenn der Kaltstart nicht ausreicht, wiederholen Sie diesen Vorgang 2 oder 3 Mal).



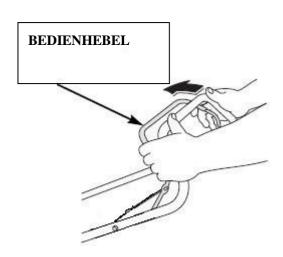
#### Bedienung der Bedienelemente für das Mähen

Die Klinge ist in Betrieb, sobald der Motor angelassen wird. Halten Sie den Sicherheitsgriff in Arbeitsposition, während die Maschine arbeitet. Der Motor wird abgeschaltet, sobald Sie den Bedienhebel loslassen.

Lassen Sie den Hebel los, um den Motor abzustellen, wenn Sie den Mäher verlassen müssen.

#### Motor abstellen

Lassen Sie den Bedienhebel los.



**M** WARNING

Das Messer dreht sich noch einige Sekunden weiter, nachdem der Motor abgestellt wurde.

angehalten. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab, wenn Sie den Rasenmäher unbeaufsichtigt lassen wollen.



## Wartung

WICHTIG Eine regelmäßige, sorgfältige Wartung ist unerlässlich, um das Sicherheitsniveau und die ursprüngliche Leistung der Maschine auf Dauer zu erhalten. Mangelnde oder unsachgemäße Wartung kann die Maschine schnell beschädigen und zu schlechten Arbeitsergebnissen führen.

- Achten Sie darauf, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind, um sicherzustellen, dass das Gerät in einem sicheren Betriebszustand ist. Regelmäßige Wartung ist für die Sicherheit und Leistungsfähigkeit des Geräts unerlässlich.
- Lagern Sie das Gerät niemals mit Kraftstoff im Tank in einem Gebäude, wo die Dämpfe eine Flamme, einen Funken oder eine extreme Hitzequelle erreichen können.
- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie ihn in einem geschlossenen Raum lagern.
- Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie den Motor, den Abgasschalldämpfer und den Kraftstofflagerbereich frei von Gras, Laub oder übermäßigem Fett. Lassen Sie keine Behälter mit Grasschnitt in Räumen stehen.
- Verwenden Sie das Gerät aus Sicherheitsgründen nicht mit abgenutzten oder beschädigten Teilen. Die Teile sind zu ersetzen und nicht zu reparieren. Verwenden Sie Original-Ersatzteile (die Klingen sollten immer das Symbol tragen). Teile, die nicht von gleicher Qualität sind, können das Gerät beschädigen und eine Gefahr für Ihre Sicherheit darstellen. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder den Hersteller, um eine Liste der empfohlenen Zubehörteile zu erhalten, die mit diesem Produkt kompatibel sind.

- Wenn der Kraftstofftank entleert werden muss, sollte dies im Freien und bei abgekühltem Motor geschehen.
- Tragen Sie feste Arbeitshandschuhe, wenn Sie die Klinge aus- und wieder einbauen.
- Prüfen Sie nach dem Schärfen die Balance des Messers.
- Prüfen Sie den selbstschließenden Schutz und die Grasfangeinrichtung regelmäßig auf Verschleiß und Beschädigung.

- Wenn die Maschine gehandhabt, transportiert oder gekippt werden soll, müssen Sie dies tun:
  - -Tragen Sie feste Arbeitshandschuhe;
  - -Greifen Sie die Maschine an den Stellen, die einen sicheren Halt bieten, und berücksichtigen Sie dabei das Gewicht und dessen Verteilung.

## **Klinge**

#### Inspektion

- Kippen Sie den M\u00e4her nach rechts, so dass die Luftfilterseite nach oben zeigt.
   Dadurch wird verhindert, dass Kraftstoff austritt und das Ger\u00e4t schwer anspringt.
- Überprüfen Sie die Klinge auf Schäden, Risse und übermäßigen Rost oder Korrosion.

Eine stumpfe Klinge kann geschärft werden, aber eine Klinge, die übermäßig abgenutzt, verbogen, gerissen oder anderweitig beschädigt ist, muss ersetzt werden.

Prüfen Sie, ob die Messerschrauben fest angezogen sind.

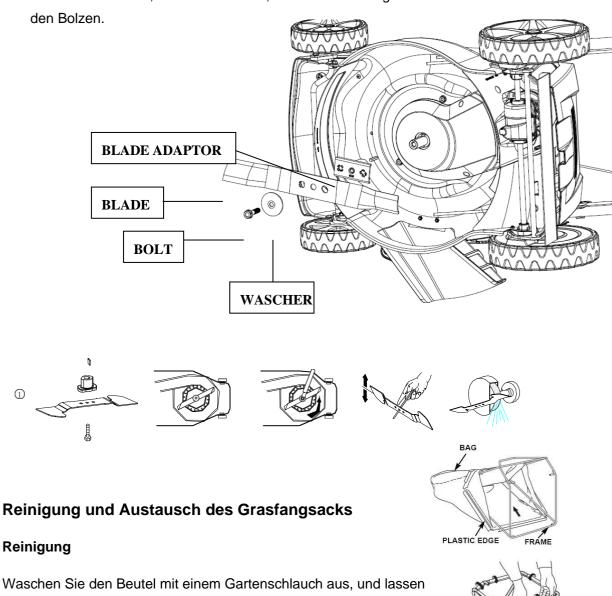




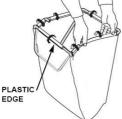
#### **Demontage und Einbau**

#### Tragen Sie dicke Handschuhe, um Ihre Hände zu schützen.

- Entfernen Sie die Schraube mit einem Steckschlüssel. Verwenden Sie einen Holzklotz, um zu verhindern, dass sich die Klinge beim Entfernen der Schraube dreht. Entfernen Sie dann die Klinge.
- Montieren Sie die Klinge mit der Klingenschraube und den Spezialunterlegscheiben.
   Achten Sie darauf, die Spezialunterlegscheiben mit der konkaven Seite zur Klinge und mit der konvexen Seite zum Bolzen hin einzubauen.
- Ziehen Sie die Klingenschraube mit einem Drehmomentschlüssel an. Verwenden Sie einen Holzklotz, um zu verhindern, dass sich die Klinge beim Anziehen dreht.



Waschen Sie den Beutel mit einem Gartenschlauch aus, und lassen Sie ihn vor der Verwendung vollständig trocknen; ein nasser Beutel verstopft schnell.



#### **Ersatz**

- Lösen Sie die Kunststoffkanten des Beutels vom Rahmen; nehmen Sie den Rahmen aus dem Beutel.
- Legen Sie den Rahmen in die Tüte ein; klemmen Sie die Kunststoffränder der Tüte auf den Rahmen

#### **Wartung von Motoren**

#### Motoröl wechseln

Lassen Sie das Altöl ab, während der Motor warm ist. Warmes Öl fließt schnell und vollständig ab.

- Wischen Sie den Öleinfüllbereich sauber und nehmen Sie dann den Öleinfülldeckel/Peilstab ab.
- Stellen Sie einen geeigneten Behälter neben den Mäher, um das Altöl aufzufangen, und kippen Sie den Mäher dann auf die rechte Seite. Das Altöl läuft durch den Einfüllstutzen ab. Lassen Sie das Öl vollständig ablaufen.
- Bitte entsorgen Sie gebrauchtes Motoröl und die Behälter auf umweltverträgliche Weise. Wir empfehlen Ihnen, es in einem versiegelten Behälter zu Ihrem örtlichen Recyclingzentrum oder Ihrer Tankstelle zu bringen, um es dort wiederzuverwerten.
   Werfen Sie es nicht in den Müll, schütten Sie es nicht auf den Boden und schütten Sie es nicht in den Abfluss.
- Füllen Sie das empfohlene Öl ein. Füllen Sie nicht zu viel ein. Warten Sie einige Minuten, bis sich das Öl im Motor abgesetzt hat, und messen Sie dann den Ölstand.

#### Luftreiniger-Service

HINWEIS: Wenn der Motor ohne Luftfilter oder mit einem beschädigten Luftfilter betrieben wird, kann Schmutz in den Motor gelangen, was zu einem schnellen Verschleiß des Motors führt.

- Drücken Sie die Laschen der Abdeckung nach unten und nehmen Sie die Abdeckung ab.
- Nehmen Sie den Filter aus dem Sockel des L
- Überprüfen Sie den Filter und das Schaumstoffelement und ersetzen Sie es, wenn es beschädigt ist.



 Reinigen Sie den Filter, indem Sie ihn mehrmals auf eine harte Oberfläche klopfen, um Schmutz zu entfernen, oder blasen Sie ihn aus.

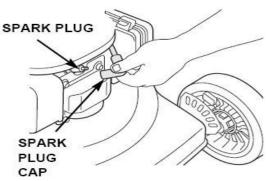
Druckluft von innen durch den Luftfilter. Versuchen Sie niemals, den Schmutz abzubürsten; durch das Abbürsten wird der Schmutz in die Fasern gedrückt.

- Wischen Sie den Schmutz mit einem feuchten Lappen von der Innenseite des Luftfiltergehäuses und der Abdeckung ab. Achten Sie darauf, dass kein Schmutz in den Luftkanal, der zum Vergaser führt, gelangt.
- Setzen Sie den Filter und den Deckel wieder ein.

#### Zündkerzen-Service

Um eine gute Leistung zu erzielen, muss die Zündkerze den richtigen Abstand haben und frei von Ablagerungen sein.

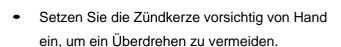
 Ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab und entfernen Sie jeglichen Schmutz im Bereich der Zündkerze.

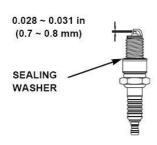


Entfernen Sie die Zündkerze mit einem Zündkerzenschlit



- Überprüfen Sie die Zündkerze. Tauschen Sie sie aus, wenn die Elektroden abgenutzt sind oder der Isolator Risse oder Sprünge aufweist.
- Messen Sie den Elektrodenabstand der Zündkerze mit einer geeigneten Lehre. Der Abstand sollte 0,028 ~ 0,031
   Zoll (0,7 ~ 0,8 mm) betragen. Korrigieren Sie den Abstand ggf. durch vorsichtiges Biegen der Seitenelektrode mit einem geeigneten Werkzeug.



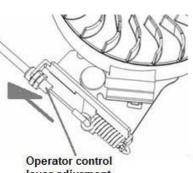


Setzen Sie den Zündkerzenstecker auf die Zündkerze.

HINWEIS: Eine lose Zündkerze kann überhitzen und den Motor beschädigen. Wenn Sie die Zündkerze zu fest anziehen, können die Gewinde im Zylinderkopf beschädigt werden.

## Einstellung des Steuerkabels für den Bediene

Wenn der Bedienhebel lose ist, sollten Sie die Bremsseileinstellung drehen, um sie festzuziehen. (siehe Abbildung)



Operator control lever adjusment

## Zeitplan für die Wartung

REGELM. DIEN	ÄSSIGE NSTZEIT(4)	Vor	Erster	Alle 3	Alle 6	Jedes	Alle zwei
IT	EM	jeder	Monat	Monate	Monate	Jahr	Jahre
Führen Sie den Service alle drei Monate oder nach jeder Betriebsstunde durch, je nachdem, was zuerst eintritt.		Verwe ndung	oder 5 Std.	oder 25 Std.	oder 50 Std.	oder 100 Std.	oder 250 Hrs.
Motoröl	Siehe	0					
Wiotoror	Ersetzen Sie		О	O(2)			
Luftfilter	Siehe		О				
	Ersetzen Sie			О			
Zündkerze	Prüfen- einstellen					0	
	Ersetzen Sie						О
Schwungrad -Bremsbelag (A-Typen)	Siehe					О	
Kraftstofftan k und - filter	Sauber			0			
Brennstoffro hr	Siehe	Alle 2 Jahre (bei Bedarf auswechseln)					
Ventils piel	Prüfen- einstellen					0	

Verbrennun gskammer	Sauber	Nach jeweils 200 Stunden

## Störungsbeseitigung

MOTOR SPRINGT NICHT AN	Mögliche Ursache	Berichtigung
	Kein Treibstoff mehr.	Tanken Sie
1. Kraftstoff prüfen.	Schlechter Kraftstoff;  Motor, der ohne Aufbereitung oder Ablassen von Benzin gelagert wurde, oder mit schlechtem Benzin betankt wurde	Entleeren Sie den Kraftstofftank und den Vergaser. Tanken Sie frisches Benzin.
Zündkerze ausbauen und prüfen.	Zündkerze defekt, verschmutzt oder mit falschem Abstand.	Ersetzen Sie die Zündkerze.
	Zündkerze nass mit Kraftstoff (überfluteter Motor).	Trocknen Sie die Zündkerze und bauen Sie sie wieder ein.
3. Bringen Sie den	Kraftstofffilter verstopft,	
Motor zu einem von	Vergaser defekt, Zündung	Ersetzen oder reparieren
uns autorisierten	defekt, Ventile verklemmt,	Sie gegebenenfalls
Händler, oder lesen Sie	usw.	fehlerhafte Komponenten.
in der Werkstatt		
Handbuch.		
<ol> <li>Drücken Sie die Taste prime</li> </ol>	In kaltem Zustand	Drücken Sie die Taste prime.

DEM MOTOR FEHLT ES AN LEISTUNG	Mögliche Ursache	Berichtigung
1.Luftfilter prüfen	Luftfilterelemente verstopft.	Luftfilterelemente reinigen oder ersetzen
2. Kraftstoff prüfen	Schlechter Kraftstoff; Motor, der ohne Aufbereitung oder Ablassen des Benzins gelagert oder mit schlechtem Benzin betankt wurde.	Entleeren Sie den Kraftstofftank und den Vergaser. Tanken Sie frisches Benzin.

3. Bringen Sie den	Kraftstofffilter verstopft,	
Motor zu einem von	Vergaser defekt, Zündung	Ersetzen oder reparieren
uns autorisierten	defekt, Ventile verklemmt,	Sie gegebenenfalls
Händler, oder lesen Sie	usw.	fehlerhafte Komponenten.
in der Werkstatt		
Handbuch.		

## Lagerung

- Das gleiche Benzin darf nicht länger als einen Monat im Tank bleiben.
- Reinigen Sie den Mäher gründlich und lagern Sie ihn in einem trockenen Raum.
- Lagern Sie den Rasenmäher niemals mit Kraftstoff im Tank in einem Gebäude, in dem offene Flammen oder Funken entstehen können.
- Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie den Motor, den Schalldämpfer, das Batteriefach und den Kraftstofflagerbereich frei von Gras, Laub oder übermäßigem Fett.
- Wenn der Kraftstofftank geleert werden muss, sollte dies im Freien geschehen.
- Achten Sie beim Einstellen der Maschine darauf, dass die Finger nicht zwischen dem beweglichen Messer und den festen Teilen der Maschine eingeklemmt werden.
- Lassen Sie das Produkt vor der Lagerung mindestens 30 Minuten lang abkühlen.

## **Beratung zur Umwelt**

Um die Umwelt zu schützen, empfehlen wir, folgende Punkte besonders zu berücksichtigen:

- Verwenden Sie immer reines bleifreies Benzin.
- Verwenden Sie beim Nachfüllen des Kraftstofftanks immer einen Trichter und/oder einen Benzinkanister mit Füllstandskontrolle, um ein Verschütten zu vermeiden.
- Füllen Sie den Kraftstofftank nicht vollständig auf.
- Füllen Sie nicht zu viel Motoröl ein.
- Achten Sie beim Ölwechsel darauf, dass das gesamte Altöl aufgefangen wird.
   Bringen Sie das Altöl zu einer Recyclingstelle.
- Entsorgen Sie den gebrauchten Ölfilter nicht in der Mülltonne. Bringen Sie ihn zu einer Recyclingstelle.
- Tauschen Sie den Schalldämpfer aus, wenn er defekt ist. Verwenden Sie bei Reparaturen immer Originalersatzteile.

37

Holen Sie immer professionelle Hilfe, wenn der Vergaser eingestellt werden muss.

- Reinigen Sie den Luftfilter gemäß den Anweisungen.
- Wenn Ihr Gerät nach vielen Betriebsjahren ersetzt werden muss oder nicht mehr benötigt wird, empfehlen wir Ihnen, das Gerät zum Recycling an Ihren Händler zurückzugeben.

#### **TECHNISCHE DATEN**

Abmessungen L x L x H	mm	660*510*425
Trockengewicht	kg	26
Schnittbreite	cm	40.4
Einstellung der Schnitthöhe	mm	25-70
Raddurchmesser hinten/vorne	mm	200mm(8")/150mm(6")
Fassungsvermögen des Grasfangsacks	L	32

#### Motor

Modell ENGINE		DB475
Тур		OHV, 4-Takt-Motor
Verdrängung	cm³	139
Bohrung x Hub	mm	65x 42
Nennleistung	kW	2.5
Maximales Drehmoment	N.m	7.0
Geschwindigkeit	Min <sup>-1</sup>	3000
Zündung		Funke
Zündkerze		LD F7RTC
Elektrodenabstand		0,7-0,8 mm
Empfohlener Kraftstoff		95/98 Okt bleifrei
Fassungsvermögen des Kraftstofftanks	cm³	1200 (1.2L)
Kraftstoffverbrauch	l/h	0.4
Betriebsdauer mit einer Tankfüllung	Н	1.5
Empfohlenes Öl		SAE15W-40
Kapazität des Motoröls	I	0.5

Lärm entsprechend:

Schalldruckpegel  $L_{PA}$  81,4dB (A) K = 2, 5 dB (A)

Schallleistungspegel  $L_{WA}$  92, 54 dB (A) K = 1, 17 dB (A)

Garantiert LwA 96 dB (A)

Schwingungsemission (ah):

 $4, 350 \text{ m/s}^2\text{K} = 1, 5 \text{ m/s}^2$ 



#### **RACING**

32, rue Aristide Bergès -Z1 31270 Cugnaux -Frankreich Tel. +33 (0) 5.34.502.502 Fax: +33 (0) 5.34.502.503

#### Erklärt, dass die unten genannte Maschine

BENZINRASENMÄHER RAC4000P-A3

Seriennummer: 20201251254-20201251667

#### Entspricht den folgenden europäischen Richtlinien:

Maschinenrichtlinie 2006/42/EG EMV-Richtlinie 2014/30/EU Richtlinie (EU)2016/1628

#### Andere anwendbare Leitlinien:

Lärmrichtlinie 2000/14/EG Anhang VI und 2005/88/EG

Garantierter Schallleistungspegel	96 dB(A)	
Schallleistungspegel	92,54 dB(A) K = 1,17 dB(A)	

Benannte Stelle: Société Nationale de Certification et d'Homologation NB 0499 11, route de Luxembourg L-5230 Sandweiler

#### **Geltende harmonisierte Normen:**

EN ISO 5395-1:2013+A1
EN ISO 5395-2:2013+A1:2016+A2:2017
EN ISO 14982: 2009

Verantwortlich für das technische Dossier: Oliver Patriarca

Cugnaux, 13/11/2020

Philippe MARIE / PDG



## **GARANTIE**

Der Hersteller garantiert das Produkt gegen Material- und Verarbeitungsfehler für einen Zeitraum von 2 Jahren ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs. Die Garantie gilt nur, wenn das Produkt für den Hausgebrauch bestimmt ist. Die Garantie deckt keine Defekte ab, die auf normale Abnutzung und Verschleiß zurückzuführen sind.

Der Hersteller verpflichtet sich, die vom Vertragshändler als defekt erkannten Teile zu ersetzen. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für den vollständigen oder teilweisen Austausch der Maschine und/oder die daraus resultierenden Schäden.

#### Die Garantie deckt keine Pannen ab, die auf Folgendes zurückzuführen sind:

- unzureichende Wartung.
- anormale Montage, Einstellung oder Bedienung des Produkts.
- Teile, die einem normalen Verschleiß unterliegen.

#### Die Garantie erstreckt sich nicht auf:

- · Versand- und Verpackungskosten.
- Verwendung des Werkzeugs für einen anderen Zweck als den, für den es konzipiert wurde.
- die Verwendung und Wartung der Maschine auf eine Weise, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben ist.

Aufgrund unserer Politik der ständigen Produktverbesserung behalten wir uns das Recht vor, Spezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern oder zu ergänzen. Infolgedessen kann das Produkt von den darin enthaltenen Informationen abweichen. Eine Änderung wird jedoch ohne Vorankündigung vorgenommen, wenn sie als Verbesserung der vorhergehenden Eigenschaft erkannt wird.

# LESEN SIE DAS HANDBUCH SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT BENUTZEN.

Bei der Bestellung von Ersatzteilen geben Sie bitte die Teilenummer oder den Code an, den Sie in der Ersatzteilliste in dieser Anleitung finden. Bewahren Sie den Kaufbeleg auf; ohne ihn erlischt der Garantieanspruch. Um Ihnen mit Ihrem Produkt zu helfen, laden wir Sie ein, uns telefonisch oder über unsere Website zu kontaktieren:

- +33 (0)9.70.75.30.30
- https://services.swap-europe.com/contact

Sie müssen ein "Ticket" über die Webplattform erstellen.

- Registrieren Sie sich oder erstellen Sie ein Konto.
- Geben Sie die Referenz des Werkzeugs an.
- Wählen Sie den Betreff Ihrer Anfrage.
- · Beschreiben Sie Ihr Problem.
- Fügen Sie folgende Unterlagen bei: Rechnung oder Kaufbeleg, Foto des Typenschilds (Seriennummer), Foto des benötigten Teils (z.



B. abgebrochene Stifte am Transformatorstecker).

# **PRODUKTVERSAGEN**

# WAS IST ZU TUN, WENN MEINE MASCHINE AUSFÄLLT?

#### Wenn Sie Ihr Produkt in einem Geschäft gekauft haben:

- a) Entleeren Sie den Kraftstofftank.
- b) Vergewissern Sie sich, dass Ihr Gerät vollständig, mit allem mitgelieferten Zubehör und sauber ist! Ist dies nicht der Fall, wird die Reparaturwerkstatt das Gerät ablehnen.

Gehen Sie mit der kompletten Maschine und dem Kassenbon oder der Rechnung zum Geschäft.

#### Wenn Sie Ihr Produkt auf einer Website gekauft haben:

- a) Entleeren Sie den Kraftstofftank.
- b) Vergewissern Sie sich, dass Ihr Gerät vollständig, mit allem mitgelieferten Zubehör und sauber ist! Ist dies nicht der Fall, wird die Reparaturwerkstatt das Gerät ablehnen.
- c) Erstellen Sie ein SWAP-Europe-Service-Ticket auf der Website: https://services.swap-europe.com Bei der Erstellung des Anfrage bei SWAP-Europe, müssen Sie die Rechnung und das Foto des Typenschilds (Seriennummer) beifügen.
- d) Wenden Sie sich an die Reparaturwerkstatt, um sicherzustellen, dass sie verfügbar ist, bevor Sie das Gerät abliefern.

Begeben Sie sich mit der kompletten Maschine, zusammen mit der Kaufrechnung und dem Stationsblatt, das Sie nach Ausfüllen des Serviceantrags auf der SWAP-Europe-Website herunterladen können, zur Reparaturstation.

Für Maschinen mit Motorschaden der Hersteller BRIGGS & STRATTON, HONDA und RATO beachten Sie bitte die folgenden Hinweise.

Reparaturen werden von zugelassenen Motorenherstellern dieser Hersteller durchgeführt, siehe deren Website:

- http://www.briggsandstratton.com/eu/fr
- http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD 290CDAE
- https://www.rato-europe.com/it/service-network

Bitte bewahren Sie die Originalverpackung auf, um eine Rücksendung durch den Kundendienst zu ermöglichen, oder verpacken Sie Ihr Gerät in einen ähnlichen Karton mit den gleichen Abmessungen.

Bei Fragen zu unserem Kundendienst können Sie eine Anfrage auf unserer Website https://services.swap-europe.com stellen.

Unsere Hotline bleibt erreichbar unter +33 (9) 70 75 30 30.



# GARANTIEAUSSCHLÜSSE

## **DIE GARANTIE DECKT NICHT AB:**

- Inbetriebnahme und Einrichtung des Produkts.
- Schäden, die durch normale Abnutzung des Produkts entstehen.
- Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts entstehen.
- Schäden, die durch eine nicht der Gebrauchsanweisung entsprechende Montage oder Inbetriebnahme entstanden sind.
- Vergaserbedingte Ausfälle über 90 Tage hinaus und Verschmutzung der Vergaser.
- Regelmäßige und Standard-Wartungsereignisse.
- Veränderungen und Demontagen, die unmittelbar zum Erlöschen der Garantie führen.
- Produkte, deren ursprüngliche Echtheitskennzeichnung (Marke, Seriennummer) beschädigt oder verändert wurde oder zurückgezogen.
- Ersatz von Verbrauchsmaterial.
- Die Verwendung von Nicht-Originalteilen.
- Bruch von Teilen nach Stößen oder Vorsprüngen.
- · Aufschlüsselung des Zubehörs.
- Defekte und ihre Folgen, die auf eine äußere Ursache zurückzuführen sind.
- Verlust von Bauteilen und Verlust durch unzureichende Verschraubung.
- Schneiden von Bauteilen und Schäden, die durch das Lösen von Teilen entstehen.
- Überlastung oder Überhitzung.
- Schlechte Qualität der Stromversorgung: fehlerhafte Spannung, Spannungsfehler usw.
- Schäden, die dadurch entstehen, dass das Produkt während der für die Reparatur erforderlichen Zeit nicht genutzt werden kann und ganz allgemein die Kosten im Zusammenhang mit der Immobilisierung des Produkts.
- Die Kosten für ein Zweitgutachten, das von einem Dritten im Anschluss an einen Kostenvoranschlag einer SWAP-Europe-Reparaturwerkstatt erstellt wird
- Die Verwendung eines Produkts, das einen Defekt oder eine Beschädigung aufweist, die nicht sofort gemeldet und/oder mit den Diensten von SWAP-Europe repariert wurde.
- Verschlechterung durch Transport und Lagerung\*.
- Markteinführungen über 90 Tage hinaus.
- Öl. Benzin, Fett.
- Schäden im Zusammenhang mit der Verwendung von nicht konformen Kraftstoffen oder Schmiermitteln.
- \* Gemäß der Transportgesetzgebung müssen Transportschäden innerhalb von 48 Tagen nach der Ankunft bei der Spedition gemeldet werden.

Stunden nach Feststellung per Einschreiben mit Rückschein. Dieses Dokument ist

eine Ergänzung zu Ihrer Kündigung, eine nicht erschöpfende Liste.

**Achtung:** alle Bestellungen müssen in Anwesenheit des Zustellers überprüft werden. Im Falle einer Ablehnung durch den Zusteller, müssen Sie einfach die Lieferung ablehnen und Ihre Ablehnung mitteilen.

**Zur Erinnerung:** Die Vorbehalte schließen die Benachrichtigung per Einschreiben mit Empfangsbestätigung innerhalb von 72 Tagen nicht aus. Stunden.

### Informationen:

Thermogeräte müssen jede Saison eingewintert werden (Service auf der Website von SWAP-Europe). Batterien müssen aufgeladen werden, bevor sie gelagert werden.